



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ *៣៣៣* គណប. ប្រក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

ប្រកាស

ស្តីពី

នីតិវិធីចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០២/០០៦ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិនស្មោះត្រង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៣១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពី ការរៀបចំនិងការ ប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពី ការអនុវត្តច្បាប់ ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិនស្មោះត្រង់
- បានឃើញលិខិតុបករណ៍ចូលជាសមាជិកនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា ស្តីពី ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ និង បានចូលជាសមាជិក នៅថ្ងៃទី០៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥
- យោងតាមការចាំបាច់របស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សម្រេច
ជំពូកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ ១._ គោលបំណង

ប្រកាសនេះ មានគោលបំណងអនុវត្តពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងនីតិវិធីសម្រាប់ការចុះបញ្ជី និងការពារម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ។

ប្រការ ២._ វិសាលភាព

ប្រកាសនេះ មានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម។

ប្រកាសនេះ ត្រូវអនុវត្តជាមួយបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួមទាក់ទងនឹងពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ ។

ប្រការ ៣._ វាក្យសព្ទបច្ចេកទេស

វាក្យសព្ទបច្ចេកទេសសំខាន់ៗដែលប្រើក្នុងប្រកាសនេះ ត្រូវបានកំណត់ដូចតទៅ៖

(១) “ពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ” សំដៅដល់ពិធីសារពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងម៉ាឌ្រីដស្តីពីការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលត្រូវបានអនុម័តនៅទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ នៃប្រទេសអេស្ប៉ាញ នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៩ ដែលប្រទេសកម្ពុជាជាសមាជិកនៅថ្ងៃទី ០៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥។

(២) “បទប្បញ្ញត្តិរួម” សំដៅដល់បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ដោយអង្គការកម្មសិទ្ធិបញ្ញាពិភពលោក។

(៣) “ភាគីហត្ថលេខី” សំដៅដល់ប្រទេស ឬអង្គការអន្តររដ្ឋាភិបាល ដែលជាសមាជិកនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(៤) “នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម” ជាអង្គភាពដែលមានភារកិច្ចក្នុងការចុះបញ្ជី និងការពារម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិក្រោមពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(៥) “ពាក្យស្នើសុំក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ” សំដៅដល់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងនាមជាការិយាល័យដើម ដើម្បីទទួលបានការចុះបញ្ជីម៉ាក និងអត្ថប្រយោជន៍នានាក្រោមពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(៦) “ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ” សំដៅដល់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលមានអានុភាពក្រោមពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(៧) “អ្នកស្នើសុំ” សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ដែលមានសញ្ជាតិខ្មែរ ឬបរទេស ដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិក្នុងនាមបុគ្គលនោះ។

(៨) “ម្ចាស់ម៉ាក” សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ដែលមានសញ្ជាតិខ្មែរ ឬបរទេស ដែលបានចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិត្រូវបានកត់ត្រាទុកក្នុងបញ្ជីក្របខណ្ឌអន្តរជាតិក្នុងនាមបុគ្គលនោះ។

(៩) “ការជ្រើសរើសប្រទេសបន្ទាប់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យ” សំដៅដល់ការជ្រើសរើសប្រទេស កម្ពុជា ឬប្រទេសជាតិហត្ថលេខីណាមួយបន្ថែមទៀត បន្ទាប់ពីបានចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ សំដៅពង្រីកកិច្ចការពារម៉ាក។

(១០) “ច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក” សំដៅដល់ច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិន ស្មោះត្រង់ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០២/០០៦ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០២។

(១១) “អនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក” សំដៅដល់អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៦ ស្តីពី ការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិនស្មោះត្រង់។

(១២) “ការិយាល័យអន្តរជាតិ” សំដៅដល់ការិយាល័យអន្តរជាតិនៃអង្គការកម្មសិទ្ធិបញ្ញាពិភពលោក។

(១៣) “បញ្ជីអន្តរជាតិ” សំដៅដល់ទិន្នន័យផ្លូវការពាក់ព័ន្ធនឹងការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលគ្រប់គ្រងដោយការិយាល័យអន្តរជាតិ។

(១៤) “ពាក្យស្នើសុំគោល” សំដៅដល់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដែលប្រើប្រាស់ពាក្យស្នើសុំនោះធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការដាក់ពាក្យចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុង ក្របខណ្ឌអន្តរជាតិក្រោមពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(១៥) “ការចុះបញ្ជីគោល” សំដៅដល់ការចុះបញ្ជីម៉ាកនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជ កម្ម ហើយដែលបានប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋាន សម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរ ជាតិ ក្រោមពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

(១៦) “ព្រឹត្តិបត្រផ្លូវការ” សំដៅដល់ព្រឹត្តិបត្រដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជី នៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម។

(១៧) “ការិយាល័យដើម” សំដៅដល់អង្គភាពកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃប្រទេសហត្ថលេខីដែលពាក្យស្នើសុំ ចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវបានដាក់ជាលើកដំបូង។

(១៨) “ប្រទេសហត្ថលេខីដែលបានជ្រើសរើស” សំដៅដល់ប្រទេសហត្ថលេខីនៃពិធីសារទីក្រុង ម៉ាឌ្រីដ ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ឬជា ប្រទេសហត្ថលេខីដែលត្រូវបានជ្រើសរើសបន្ទាប់។

ជំពូកទី ២

សិទ្ធិ និងលក្ខខណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌ អន្តរជាតិក្នុងក្របខណ្ឌព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជាការិយាល័យដើម

ប្រការ ៤._ សិទ្ធិក្នុងការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាក

រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាក ឬម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជីហើយ ក្នុងនាមបុគ្គលនោះនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្មក្នុងនាមជាការិយាល័យដើម អាច ដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ប្រសិនបើរូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលនោះ៖

- (១) ជាជនជាតិខ្មែរ ឬ
- (២) មានលំនៅដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬ
- (៣) មានគ្រឹះស្ថានឧស្សាហកម្ម ឬពាណិជ្ជកម្ម ស្របច្បាប់និងកំពុងដំណើរការក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ពាក្យស្នើសុំ និងឯកសារយោងសម្រាប់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ និងឯកសារទំនាក់ទំនង រវាងការិយាល័យអន្តរជាតិ និងនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវធ្វើជាភាសាអង់គ្លេស។

ប្រការ ៥._ ឯកសារ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការដាក់ពាក្យស្នើសុំ

ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិត្រូវបានកំណត់លក្ខខណ្ឌអប្បបរមាដូចខាងក្រោម៖

- (១) ឈ្មោះ អាសយដ្ឋានពិតប្រាកដ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងលម្អិតរបស់អ្នកស្នើសុំ ព្រមទាំងឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងលម្អិតរបស់ភ្នាក់ងារតំណាងស្របច្បាប់នៃម្ចាស់ម៉ាក ប្រសិនបើមាន
- (២) គំរូម៉ាកស្របតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ នៅក្នុងពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ
- (៣) យថាប្រភេទទំនិញនិងសេវា ដែលនឹងត្រូវស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ និង
- (៤) ប្រទេសហត្ថលេខីដែលត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជី។

អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំតាមទម្រង់ MM2 ដែលអាចទាញយកបានពីគេហទំព័រ www.cambodiaip.gov.kh ។

ពាក្យស្នើសុំអាចយកមកដាក់នៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម រៀងរាល់ម៉ោងធ្វើការ។

ប្រការ ៦._ កម្រៃដាក់ពាក្យ

ការដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវបង់កម្រៃសេវារដ្ឋបាល និងកម្រៃសេវាពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត តាមប្រកាសអន្តរក្រសួងរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ប្រការ ៧._ កម្រៃចុះបញ្ជីម៉ាកអន្តរជាតិ

អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវបង់កម្រៃតាមការកំណត់របស់អង្គការកម្មសិទ្ធិបញ្ញាពិភពលោក។

ជំពូកទី ៣
នីតិវិធីចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ
ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជាការិយាល័យដើម

ប្រការ ៨._ ការត្រួតពិនិត្យពាក្យស្នើសុំ

ក្នុងនាមជាការិយាល័យដើម នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មានលម្អិតពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ឲ្យដូចទៅនឹងព័ត៌មានលម្អិតដែលមាននៅក្នុងពាក្យស្នើសុំគោល ឬការចុះបញ្ជីគោល ។

ប្រការ ៩._ ការបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ

(១) នៅពេលដែលពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ បានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់រួចហើយ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបញ្ជាក់លើពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិនោះ អំពីភាពត្រឹមត្រូវដោយចុះកាលបរិច្ឆេទទទួលពាក្យស្នើសុំ រួចបញ្ជូនទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ។

(២) នៅពេលដែលពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ មិនបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌកំណត់ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម មិនត្រូវបញ្ជូនពាក្យស្នើសុំនោះទៅការិយាល័យអន្តរជាតិឡើយ ប៉ុន្តែត្រូវជូនដំណឹងទៅអ្នកស្នើសុំឲ្យធ្វើការកែតម្រូវក្នុងរយៈពេល ប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា។

ប្រការ ១០._ ការអស់សុពលភាពនៃពាក្យស្នើសុំគោល ឬការចុះបញ្ជីគោល

អនុលោមតាមមាត្រា ៦ នៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ នៅពេលដែលពាក្យស្នើសុំគោល ឬការចុះបញ្ជីគោលលែងមានសុពលភាពនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក្នុងនាមជាការិយាល័យដើម នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិអំពីបញ្ហានេះ និងត្រូវស្នើសុំលុបការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ចំពោះទំនិញនិងសេវាដែលពាក់ព័ន្ធ។

ជំពូកទី ៤

នីតិវិធីចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ

ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជី

ប្រការ ១១._ ការត្រួតពិនិត្យម៉ាកលម្អិត

នៅពេលដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យម៉ាកលម្អិត ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

ប្រការ ១២._ ការបដិសេធបណ្តោះអាសន្នចំពោះកិច្ចការពារម៉ាក

នៅពេលដែលម៉ាកស្នើសុំចុះបញ្ជីក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវបានបដិសេធជាបណ្តោះអាសន្នចំពោះកិច្ចការពារ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ អំពីការបដិសេធនេះ ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួម ។ ការជូន

ជំណើងនេះត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា ៥(២)(b) នៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ ។

អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលត្រូវបានបដិសេធការចុះបញ្ជីក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ មានសិទ្ធិតវ៉ារក
ដំណោះស្រាយនានាស្របតាមច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

ប្រការ ១៣._ ការបដិសេធបណ្តោះអាសន្នចំពោះកិច្ចការពារម៉ាក ដោយផ្អែកលើបណ្តឹងជំនាស់

នៅពេលដែលមានបណ្តឹងជំនាស់ទៅលើការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិ
បញ្ញា ត្រូវជូនជំណើងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិអំពីការបដិសេធជាបណ្តោះអាសន្ន ដោយអនុលោមតាមមាត្រា
៥(២)(b) និង ៥(២)(c) នៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួម។

អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលត្រូវបានបដិសេធការចុះបញ្ជីក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ មានសិទ្ធិតវ៉ារក
ដំណោះស្រាយនានាស្របតាមច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

ប្រការ ១៤._ ការគ្មានមូលដ្ឋានបដិសេធ និងសេចក្តីអះអាងអំពីការផ្តល់កិច្ចការពារ

នៅពេលនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាបានអនុវត្តនីតិវិធីត្រួតពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់ ហើយគ្មានមូលដ្ឋាន
បដិសេធ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ត្រូវផ្ញើសេចក្តីអះអាងអំពីការផ្តល់កិច្ចការពារម៉ាកនោះ ទៅការិយាល័យ
អន្តរជាតិឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និងឲ្យបានមុនថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលបដិសេធដោយ
អនុលោមតាមមាត្រា ៥(២)(b) នៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ។

**ប្រការ ១៥._ សេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ បន្ទាប់ពីបានជូនដំណឹង អំពីការបដិសេធជាបណ្តោះ
អាសន្នចំពោះកិច្ចការពារ**

(១) សេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយអំពីការផ្តល់កិច្ចការពារ

ទោះបីជាការបដិសេធជាបណ្តោះអាសន្នចំពោះកិច្ចការពារ ត្រូវបានបញ្ជូនទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ
អនុលោមតាមប្រការ ១២ ឬប្រការ ១៣ ខាងលើរួចហើយក៏ដោយ ក៏នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាអាចធ្វើ
សេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយក្នុងការដកចេញការបដិសេធកិច្ចការពារទាំងស្រុង ឬផ្នែកខ្លះ បន្ទាប់ពីបានត្រួត
ពិនិត្យលើទំនៀងកំណត់ និង/ឬភស្តុតាងនានាពីអ្នកដាក់ពាក្យ។

ក្នុងករណីនេះ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាត្រូវផ្ញើទៅការិយាល័យអន្តរជាតិនូវសេចក្តីសម្រេចណា
មួយ ដូចខាងក្រោម៖

- (ក) សេចក្តីសម្រេចដែលបញ្ជាក់ថា ការបដិសេធជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ត្រូវបានដកចេញ
ហើយម៉ាកនោះ ត្រូវបានផ្តល់កិច្ចការពារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់គ្រប់មុខ
ទំនិញ និងសេវាដែលបានស្នើសុំ ។
- (ខ) សេចក្តីសម្រេចដែលបញ្ជាក់ថា ការបដិសេធជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ត្រូវបានដកចេញ
ដោយផ្នែកខ្លះ ហើយម៉ាកនោះត្រូវបានផ្តល់កិច្ចការពារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាសម្រាប់

មុខទំនិញនិងសេវាមួយចំនួនដែលបានស្នើសុំ ដោយបញ្ជាក់អំពី យថាប្រភេទ មុខទំនិញ ឬសេវាដែលផ្តល់កិច្ចការពារ។

(២) សេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយអំពីការបដិសេធកិច្ចការពារទាំងស្រុង

អនុលោមតាមប្រការ ១២ ឬប្រការ ១៣ ខាងលើ និងនៅពេលដែលនីតិវិធីត្រួតពិនិត្យម៉ាកមុនពេលចុះ បញ្ជីត្រូវបានបញ្ចប់ នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ អំពីសេចក្តីសម្រេចក្នុង ការបដិសេធកិច្ចការពារទាំងស្រុង ហើយនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាត្រូវបញ្ជូនសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយនេះ ទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ។

ប្រការ ១៦._ សេចក្តីសម្រេចបន្ថែមទៅលើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយដែលប៉ះពាល់ដល់កិច្ច ការពារម៉ាក

ក្នុងករណីមានបណ្តឹងតវ៉ាលើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ ក្នុងការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ហើយមានការចេញសេចក្តីសម្រេចបន្ថែមទាក់ទងដល់កិច្ចការពារម៉ាក ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិអំពីសេចក្តីសម្រេចបន្ថែមនោះ។

ប្រការ ១៧._ ប្រសិទ្ធភាពនៃការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ

ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបានជ្រើសរើស ត្រូវមាន អានុភាពដូចគ្នានឹងការដាក់ពាក្យផ្ទាល់នៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ហើយមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តគិត ចាប់ពីថ្ងៃចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ។

ប្រការ ១៨._ ម៉ាកសមូហភាព និងម៉ាកវិញ្ញាតកម្ម

ក្នុងករណីដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌ អន្តរជាតិជាម៉ាកសមូហភាព ឬម៉ាកវិញ្ញាតកម្ម ម្ចាស់ម៉ាកត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវច្បាប់ចម្លងនៃបទបញ្ជារួម ស្តីពីការគ្រប់គ្រងនៃការប្រើប្រាស់ម៉ាកសមូហភាព ឬម៉ាកវិញ្ញាតកម្ម ដោយមានការបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ។ ការខកខានមិនបានដាក់ជូនបទបញ្ជារួមស្តីពី ការគ្រប់គ្រងនៃការប្រើប្រាស់ម៉ាកសមូហភាព ឬម៉ាក វិញ្ញាតកម្ម នឹងត្រូវបានបដិសេធកិច្ចការពារម៉ាកសមូហភាព ឬម៉ាកវិញ្ញាតកម្មនោះ ដោយអនុលោមតាម ច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

ប្រការ ១៩._ ការធ្វើមោឃភាព

នៅពេលការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវបានធ្វើមោឃភាពក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយមោឃភាពនោះលែងជាកម្មវត្ថុចំពោះបណ្តឹងតវ៉ា នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិ ឲ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃ ពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួម។

ប្រការ ២០._ ការកត់ត្រាក្នុងបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ

ក្នុងករណីដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ការកត់ត្រាណាមួយដែលបានធ្វើឡើងក្នុងបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ត្រូវមានអានុភាពដូចការកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីម៉ាកដែលបានធ្វើឡើងនៅនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្មផងដែរ។

ប្រការ ២១._ កិច្ចសន្យាផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណ

កិច្ចសន្យាផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណទាក់ទងនឹងការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលត្រូវបានកត់ត្រាដោយការិយាល័យអន្តរជាតិ មិនមានអានុភាពចំពោះព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ។

ប្រការ ២២._ លិខិតបញ្ជាក់ការប្រើប្រាស់ ឬមិនបានប្រើប្រាស់

(១) ក្នុងករណីដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានជ្រើសរើសសម្រាប់ការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ម្ចាស់ម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជីម៉ាកអន្តរជាតិរួចហើយ ត្រូវដាក់លិខិតបញ្ជាក់ពីការប្រើប្រាស់ ឬមិនបានប្រើប្រាស់ មកនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្មក្នុងអំឡុងពេល ១(មួយ)ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីខួបលើកទី ៥ នៃកាលបរិច្ឆេទផ្តល់កិច្ចការពារក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬកាលបរិច្ឆេទផ្តល់កិច្ចការពារសាជាថ្មី ។ ម្ចាស់ម៉ាក ត្រូវបំពេញពាក្យស្នើសុំដែលបានកំណត់ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពី ម៉ាក និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

(២) ក្នុងករណីដែលម្ចាស់ម៉ាកខកខានមិនបានដាក់លិខិតបញ្ជាក់ការប្រើប្រាស់ ឬមិនបានប្រើប្រាស់ក្នុងអំឡុងពេលដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ និងអនុក្រឹត្យស្តីពីម៉ាក ម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជីនោះនឹងលែងទទួលបានកិច្ចការពារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវជូនដំណឹងទៅការិយាល័យអន្តរជាតិអំពីបញ្ហានេះ ។

ប្រការ ២៣._ ការជំនួសការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌជាតិ ដោយការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ

ម្ចាស់ម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ អាចស្នើសុំនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាឱ្យជំនួសការកត់ត្រាការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌជាតិ ទៅជាការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួម។

ប្រការ ២៤._ ការសុំប្តូរពីការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ទៅជាការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌជាតិ

ម្ចាស់ម៉ាកដែលបានចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ អាចស្នើសុំនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញាសុំប្តូរពីការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌអន្តរជាតិ ទៅជាការចុះបញ្ជីម៉ាកក្នុងក្របខណ្ឌជាតិ ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃពិធីសារទីក្រុងម៉ាឌ្រីដ និងបទប្បញ្ញត្តិរួម។

Handwritten signature and initials in blue ink.

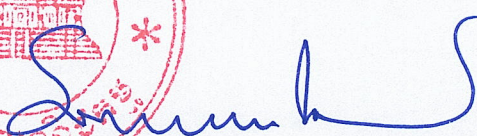
ជំពូកទី ៥
អវសានប្បញ្ញត្តិ

ប្រការ ២៥._ បដិវាទកម្ម

ក្នុងករណីមានទំនាស់រវាងប្រការទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ និងបទប្បញ្ញត្តិអន្តរជាតិដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជាសមាជិក ត្រូវអនុវត្តតាមមាត្រា ៦០ នៃច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិនស្មោះត្រង់របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ ២៦._ ប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយក អគ្គាធិការ ប្រធាននាយកដ្ឋាន និងប្រធានអង្គភាពចំណុះក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។ *ep*

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៦
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ហ៊ុន ស៊ីស៊ី

ចម្លងជូន៖

- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន**
- **នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**
- ខុទ្ទកាល័យ សម្តេចក្រឡាហោម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខេង**
- ខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ **មីន ឈិន**
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ
- អង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ
- អគ្គនាយកដ្ឋានកាំកុងត្រូល
- អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា
- គ្រប់រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ។